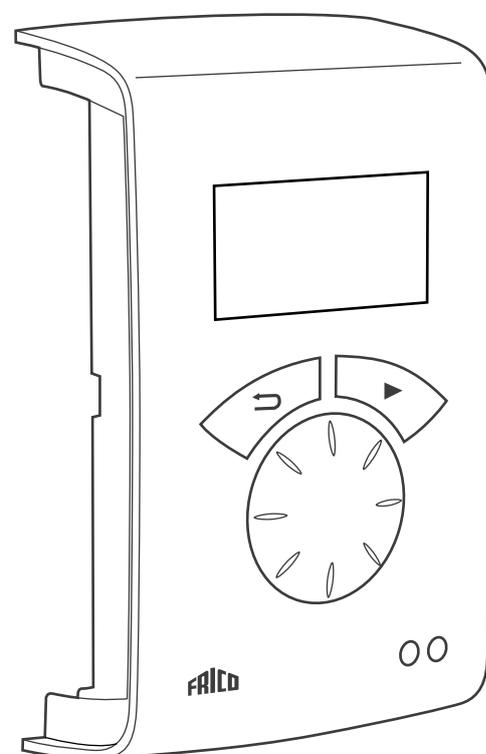


Original instructions

**SIRe Advanced  
Fan Heater - Water  
With quick guide****SIReFA  
SIReFAWM**

SE ... 2

GB ... 22

DE ... 42

FR ... 62

ES ... 82

IT ... 103

NL ... 123

NO ... 144

PL ... 164

RU ... 184

For wiring diagram, please see last pages.

## Guida rapida/Avvio

Controllare che siano presenti tutti i componenti (vedere la sezione Componenti).

### Consigli per il posizionamento

La scheda PC HUB SIReA1X va installato vicino all'unità.

L'unità di controllo SIReUA1 è dotata di un sensore della temperatura ambiente integrato e va installata in posizione accessibile all'utente. I cavi modulari RJ12 (6p/6c), disponibili in diverse lunghezze, consentono di collegare la scheda PC e l'unità di controllo. Cavi più lunghi sono disponibili come opzioni. Per le lunghezze massime dei cavi, vedere la sezione Opzioni.

Per impedire al personale non autorizzato di accedere all'unità di controllo, è possibile posizionare l'unità in un altro locale e negli ambienti si potrà installare un sensore ambientale esterno SIReRTX (opzionale) per rilevare la temperatura corretta.

### Collegamento del sistema

Sulla scheda di controllo PC Base SIReB1(X) l'unità è ulteriormente collegata con cavo modulare RJ12 (6p/6c) in caso di collegamento in parallelo di più unità.

Se si utilizza un sensore della temperatura ambiente esterno SIReRTX (opzionale), il sensore viene collegato tramite cavo modulare RJ11 (4p/4c) all'HUB SIReA1X.

L'attuatore per il controllo dell'acqua e il sensore della temperatura esterna SIReOTX vengono collegati alla scheda PC HUB SIReA1X. Il trasformatore per l'alimentazione di tensione all'attuatore valvola viene collegato con la morsettiera sulla scheda PC base SIReB1(X)(230V) e 24V e quindi all'attuatore. Se si utilizza il sensore della temperatura dell'acqua di ritorno SIReWTA, questo viene collegato tramite cavo modulare RJ11 (4p/4c) alla scheda PC base SIReB1(X).

Il collegamento della scheda di controllo base SIReB1(X) sull'unità e dell'unità di controllo SIReUA1 va effettuato mediante la scheda PC HUB SIReA1X con cavi modulari RJ12 (6p/6c) dopo l'accensione delle altre unità.

Per l'installazione fissa, rimuovere il cavo e la spina in dotazione. Eseguire l'installazione in conformità con le norme vigenti.

### Schemi elettrici

Gli schemi elettrici sono nella relativa sezione in fondo al presente manuale.

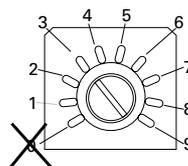
Quando si utilizza la base scheda PC esterna SIReB1X, occorre effettuare i cablaggi tra la base scheda PC e l'unità barriera a lama. Vedere il manuale specifico di SIReB1X.

### Inserimento ID/Funzionamento senza unità di controllo

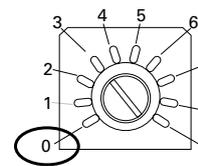
Il sistema di controllo può controllare una o più unità in parallelo (max 9). Ogni unità deve avere un numero ID univoco (1-9), che viene impostato nel selettore ID sulla scheda PC. Ad es. Unità 1: ID=1, unità 2: ID=3

Se per qualche motivo il controllo esterno non è stato installato, è comunque possibile utilizzare temporaneamente l'unità. Il selettore ID andrà posizionato sulla modalità 0, come illustrato nella figura seguente. L'impostazione è metà velocità e riscaldamento attivato.

Per modificare il numero ID è necessario scollegare dall'alimentazione l'unità.



Ogni unità deve avere un ID univoco sulla relativa scheda SIReB1X.



Per utilizzare temporaneamente l'unità senza controllo esterno selezionare la modalità 0.

## Primo avvio

Il sistema è collegato all'alimentazione elettrica. Al primo avvio, viene eseguito l'avviamento guidato e vengono effettuate le impostazioni di base. I passi del ventilatore e del riscaldamento vengono testati con il programma di test. Quindi viene visualizzata la finestra di stato.

Al primo avvio possono verificarsi codici di allarme e di errore, solitamente reimpostati senza che sia richiesta alcuna azione.

## Sistema con unità di miscelazione

Quando si utilizza un'unità di miscelazione è necessario installare il sensore della temperatura dell'acqua di ritorno SIReWTA in dotazione. SIReWTA è un sensore non intrusivo che va installato sul tubo dell'acqua di ritorno il più vicino possibile alla batteria. Il sensore deve essere isolato in modo che non sia influenzato dalla temperatura ambiente.

Per far sì che il sensore della temperatura

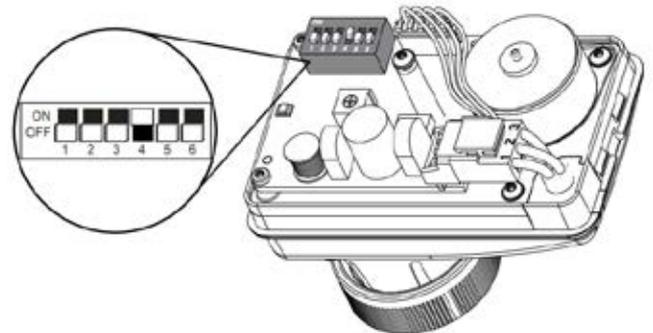
dell'acqua di ritorno rilevi la temperatura corretta nel circuito di ritorno quando l'attuatore valvola è chiuso, è necessario installare una pompa di circolazione nel circuito secondario. Il motore della serranda SMM24 deve essere installato sul mandrino all'unità di miscelazione. Per il collegamento elettrico tra il motore della serranda e la scheda PC HUB SIReA1X e il trasformatore ST23024 vedere lo schema dei collegamenti in fondo al manuale.

## Primo avvio

Selezionare Unità miscelazione On nell'avviamento guidato.

## SDM24

Per utilizzare l'attuatore SDM24 (incluso nel kit di valvole) con SIRe la configurazione è la seguente:



## Avviamento guidato

- |   |   |
|---|---|
| <p>1</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content;">           Avviamento guidato<br/> <b>Imposta lingua</b><br/>           Italiano ▶         </div>                              | <p><b>Test funzionamento</b></p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content;">           Avviamento guidato<br/>           Passo vent. 1-5<br/>           Passo riscaldam. 1<br/>           █         </div> |
| <p>2</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content;">           Avviamento guidato<br/> <b>Imp. unità temp.</b><br/>           °C ▶<br/>           °F         </div>                | <p>6</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content;">           Avviamento guidato<br/> <b>Test funzionam.</b><br/>           Test completato ▶<br/>           Riavvia test         </div>                  |
| <p>3</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content;">           Avviamento guidato<br/> <b>Imposta data</b><br/>           2011-05-28<br/>           AAAA-MM-GG         </div>      | <p>7</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content;">           Avviamento guidato<br/> <b>Eco/Comfort</b><br/>           Modalità comfort ▶<br/>           Modalità Eco         </div>                     |
| <p>4</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content;">           Avviamento guidato<br/> <b>Imposta ora</b><br/>           14:07<br/>           Formato 24 ore         </div>        | <p>8</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content;">           Avviamento guidato<br/> <b>Protez. filtro esterna</b><br/>           OFF ▶<br/>           ON         </div>                                 |
| <p>Controllo sistema...</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content;">           █         </div>   | <p>9</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content;">           Avviamento guidato<br/> <b>On/Off unità miscelaz.</b><br/>           OFF ▶<br/>           ON         </div>                                 |
| <p>5</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content;">           Avviamento guidato<br/> <b>Test funzionam.</b><br/>           Avvia test ▶<br/>           Salta test         </div> | <p>10</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content;">           Avviamento guidato<br/> <b>Avviamento terminato</b><br/>           Continua ▶<br/>           Riavvia proc.guidata         </div>           |

## Sommario

### Guida rapida/Avvio

---

Consigli per il posizionamento	103
Collegamento del sistema	103
Schemi elettrici	103
Inserimento ID/Funzionamento senza unità di controllo	103
Primo avvio	104
Sistema con unità di miscelazione	104
Primo avvio	104
SDM24	104

### Componenti

---

SIReFA (senza unità di miscelazione)	106
SIREFAWM (con unità di miscelazione)	107

### Modalità di funzionamento

---

Modalità di funzionamento (senza unità di miscelazione)	109
Modalità di funzionamento (con unità di miscelazione)	110

### Unità di controllo SIReUA1

---

Panoramica	111
Finestra di stato	111

### Menu principale

---

Impostazioni correnti	112
Impostaz. temperatura	112
Contr. vent.	112
Sistema on/off	112
Menu Installatore	112

### Menu Installatore

---

Schermo stato install.	113
Progr. settimana	113
Impost. vent.	114
Impost. riscaldam.	114
Impost. protez. filtro	116
Protez. filtro esterna	116
Unità miscelazione	116
Controllo esterno (BMS)	117
Impostazioni generali	118
Menu Supporto	118

### Codici di allarme ed errore

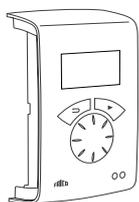
---

Visualizzazione di codici di allarme ed errore	119
Resetta allarme	119
Protezione termica	119
Mancanza di corrente	119
Funzione Protezione antibrina	119

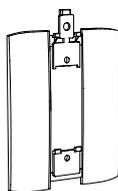
Schemi elettrici, vedere le ultime pagine

## Componenti

### SIReFA (senza unità di miscelazione)

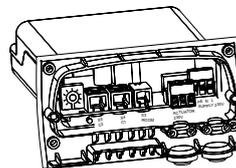


SIReUA1,  
unità di controllo  
Competent e  
Advanced

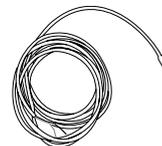


Supporto per  
installazione a  
parete

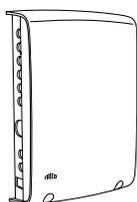
Integrati nel termoventilatore



SIReB1/B2, scheda  
PC base integrata



SIReIT,  
sensore della  
temperatura  
interna



SIReA1X,  
scheda PC HUB  
Advanced



SIReOTX,  
sensore della  
temperatura esterna

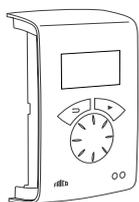


SIReCC,  
cavo modulare

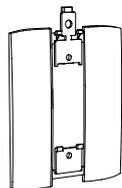
### Dimensioni componenti

Tipo	Descrizione	HxLxP [mm]	L [m]
SIReUA1	Unité de contrôle Competent et Advanced	120x70x35	
SIReB1	Scheda elettronica Base integrata		
SIReIT	Sonda di temperatura esterna		1
SIReA1X	Scheda elettronica HUB Advanced	202x139x50	
SIReOTX	Sonde di temperature esterna	70x33x23	
SIReDC	Contatto magnetico per porta		
SIReCC603	Cavo modulare RJ12		3
SIReCC605	Cavo modulare RJ12		5

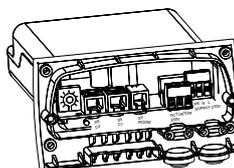
**SIREFAWM (con unità di miscelazione)**



SIReUA1,  
unità di controllo  
Competent e  
Advanced



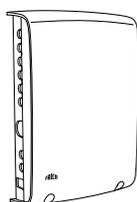
Supporto per  
installazione a parete



SIReB1/B2,  
scheda PC base  
integrata



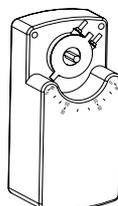
SIReIT,  
sensore della  
temperatura  
interna



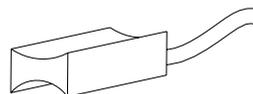
SIReA1X,  
scheda PC HUB  
Advanced



SIReOTX,  
sensore della  
temperatura  
esterna



SMM24,  
motore della  
serranda



SIReWTA,  
sensor temperatura



SIReCC,  
cavo modulare

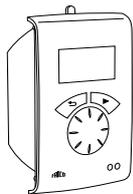
**Dimensioni componenti**

Tipo	Descrizione	HxLxP [mm]	L [m]
SIReUA1	Unità di controllo Competent e Advanced	120x70x35	
SIReB1	Base scheda PC integrata		
SIReIT	Sensore della temperatura interna		1
SIReA1X	HUB scheda PC Advanced	202x139x50	
SIReOTX	Sensore della temperatura esterna	70x33x23	
SMM24	Motore dello smorzatore 24V	241x116x88	
SIReWTA	Sensore non intrusivo		3
SIReCC603	Cavo modulare RJ12		3
SIReCC605	Cavo modulare RJ12		5

## Opzione



SIReRTX, sensore esterno della temperatura ambiente



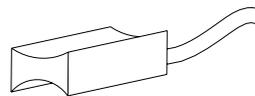
SIReUR, kit per installazione incassata



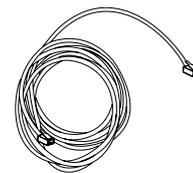
SIReCJ4, elemento di giunzione



SIReCJ6, elemento di giunzione



SIReWTA, sensor temperatura



SIReCC, cavo modulare

Tipo	N°.RSK	E-Nr.	Descrizione	HxLxP [mm]	L [m]
<b>SIReRTX</b>	673 09 22	87 510 12	Sensore esterno della temperatura ambiente	70x33x23	10
<b>SIReUR*</b>	673 09 21	87 510 11	Kit per installazione incassata	114x70x50	
<b>SIReCJ4</b>			Elemento di giunzione RJ11 (4/4)		
<b>SIReCJ6</b>			Elemento di giunzione RJ12 (6/6)		
<b>SIReCC603</b>	673 09 23	87 510 13	Cavo modulare RJ12		3
<b>SIReCC605</b>	673 09 24	87 510 14	Cavo modulare RJ12		5
<b>SIReCC610</b>	673 09 25	87 510 15	Cavo modulare RJ12		10
<b>SIReCC615</b>	673 09 26	87 510 16	Cavo modulare RJ12		15
<b>SIReCC403</b>	673 09 27	87 510 17	Cavo modulare RJ11		3
<b>SIReCC405</b>	673 09 28	87 510 18	Cavo modulare RJ11		5
<b>SIReCC410</b>	673 09 29	87 510 19	Cavo modulare RJ11		10
<b>SIReCC415</b>	673 09 30	87 510 20	Cavo modulare RJ11		15

\*) Vedere il manuale specifico.

### Lunghezze max. cavi

Cavo modulare RJ12 (6p/6c) tra SIReUA1 e SIReA1X(X): max. 50 m.

Cavo modulare RJ12 (6p/6c) tra SIReA1X e SIReB1(X): max. 10 m.

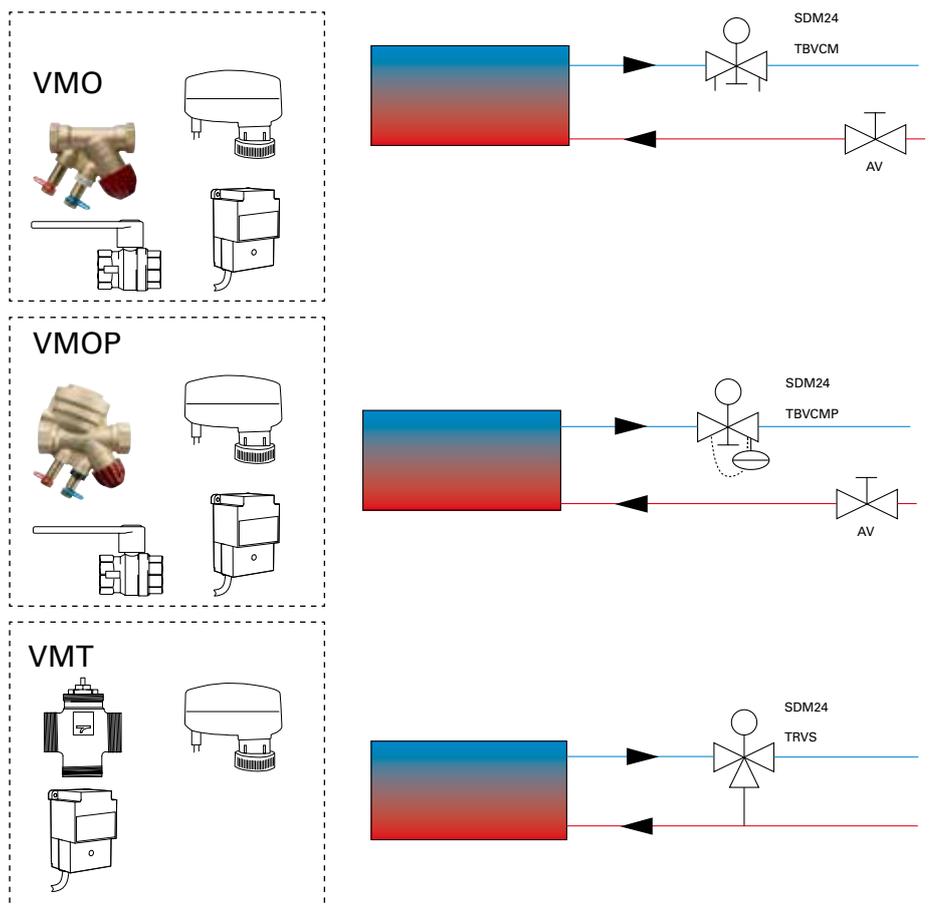
Cavo modulare RJ12 (6p/6c) tra due SIReB1(X): max. 50 m.

Cavo modulare RJ11 (4p/4c) al sensore ambiente SIReRTX: max. 20 m.

Cavo per sensore della temperatura esterna SIReOTX (non modulare): max. 50 m.

La lunghezza massima totale dei cavi consentita nel sistema è pari a 300 m.

**Controllo dell'acqua - kit di valvole**



**Controllo dell'acqua - opzione**



VAT, strumento di regolazione per kit di valvole.

Tipo	N°.RSK	Descrizione	Collegamento
VMO15LF	673 09 47	Modulante	DN15
VMO15NF	673 09 48	Modulante	DN15
VMO20	673 09 49	Modulante	DN20
VMO25	673 09 50	Modulante	DN25
VMOP15LF	673 09 51	Pressione indipendente e modulante	DN15
VMOP15NF	673 09 52	Pressione indipendente e modulante	DN15
VMOP20	673 09 53	Pressione indipendente e modulante	DN20
VMT		Valvola a 3 vie e attuatore modulante	DN15
VMT		Valvola a 3 vie e attuatore modulante	DN20
VMT		Valvola a 3 vie e attuatore modulante	DN25
VMOP25	673 09 54	Pressione indipendente e modulante	DN25
VAT		Strumento di regolazione per kit di valvole	

**Modalità di funzionamento**

**Modalità di funzionamento (senza unità di miscelazione)**

Il controllo è basato su quattro modalità di funzionamento: • Auto

- Termostato / Vent. manuale
- Termostato / Vent. autom.
- Manuale

**Auto**

Quando il valore di setpoint viene ridotto di 0,5 K il ventilatore si avvia alla velocità 1 e il motore valvola inizia l'apertura in modalità continua. Se una valvola completamente aperta non è sufficiente per mantenere la temperatura, la velocità del ventilatore aumenta fino al passo 4. La differenza tra il valore di setpoint e la temperatura ambiente

che determina l'aumento di un passo del ventilatore è impostata in Diff. setpoint riscald., vedere Menu Installatore > Impost. riscaldam. > Diff. setpoint riscald. Quando è attivata la funzione Auto, la velocità del ventilatore e il riscaldamento non possono essere modificati dalla finestra di stato.

### **Termostato / Vent. manuale**

Il termostato controlla solo il riscaldamento e il ventilatore funziona continuamente. La velocità del ventilatore è impostata manualmente. Il simbolo del ventilatore è indicato nella finestra di stato, selezionare la velocità desiderata mediante il selettore girevole e confermare.

### **Termostato / Vent. autom.**

Il termostato controlla sia il ventilatore che il riscaldamento. La velocità del ventilatore può essere regolata manualmente dalla finestra di stato. [Menu Installatore > Impost. vent. > Modalità Vent.]

[Menu Installatore > Impost. vent. > Modalità Vent.]

### **Manuale**

La velocità del ventilatore e il riscaldamento possono essere regolati manualmente dalla finestra di stato. Il riscaldamento può essere impostato su 3 passi (33%, 66% e 100%). Il riscaldamento viene bloccato in base alla temperatura esterna: [Menu Installatore > Impost. riscaldam. > Limite temp. esterna]

### **Modalità di funzionamento (con unità di miscelazione)**

Il controllo è basato su due modalità di funzionamento:

Termostato / Vent. manuale

Manuale

### **Termostato / Vent. manuale**

Il termostato controlla solo il riscaldamento e il ventilatore funziona continuamente. La velocità del ventilatore è impostata manualmente. Il simbolo del ventilatore è indicato nella finestra di stato, selezionare

la velocità desiderata mediante il selettore girevole e confermare.

### **Modalità Giorno**

In modalità giorno o se non è attivato un programma settimana, il ventilatore funziona continuamente come previsto dall'impostazione fissa di controllo ventilatore e la serranda si apre in base all'impostazione Pos. smorz. giorno. Il riscaldamento viene controllato tramite la temperatura ambiente. Se la temperatura in ingresso scende al di sotto del valore minimo impostato, il riscaldamento si attiva anche se l'ambiente è abbastanza caldo.

### **Modalità Notte**

Di notte (quando il programma settimana è attivato o tramite segnale esterno per la riduzione notturna), la serranda è completamente chiuso o aperto a seconda dell'impostazione effettuata in Pos. smorz. notte. Il riscaldamento è controllato in base alla temperatura ambiente e il ventilatore è controllato in passi.

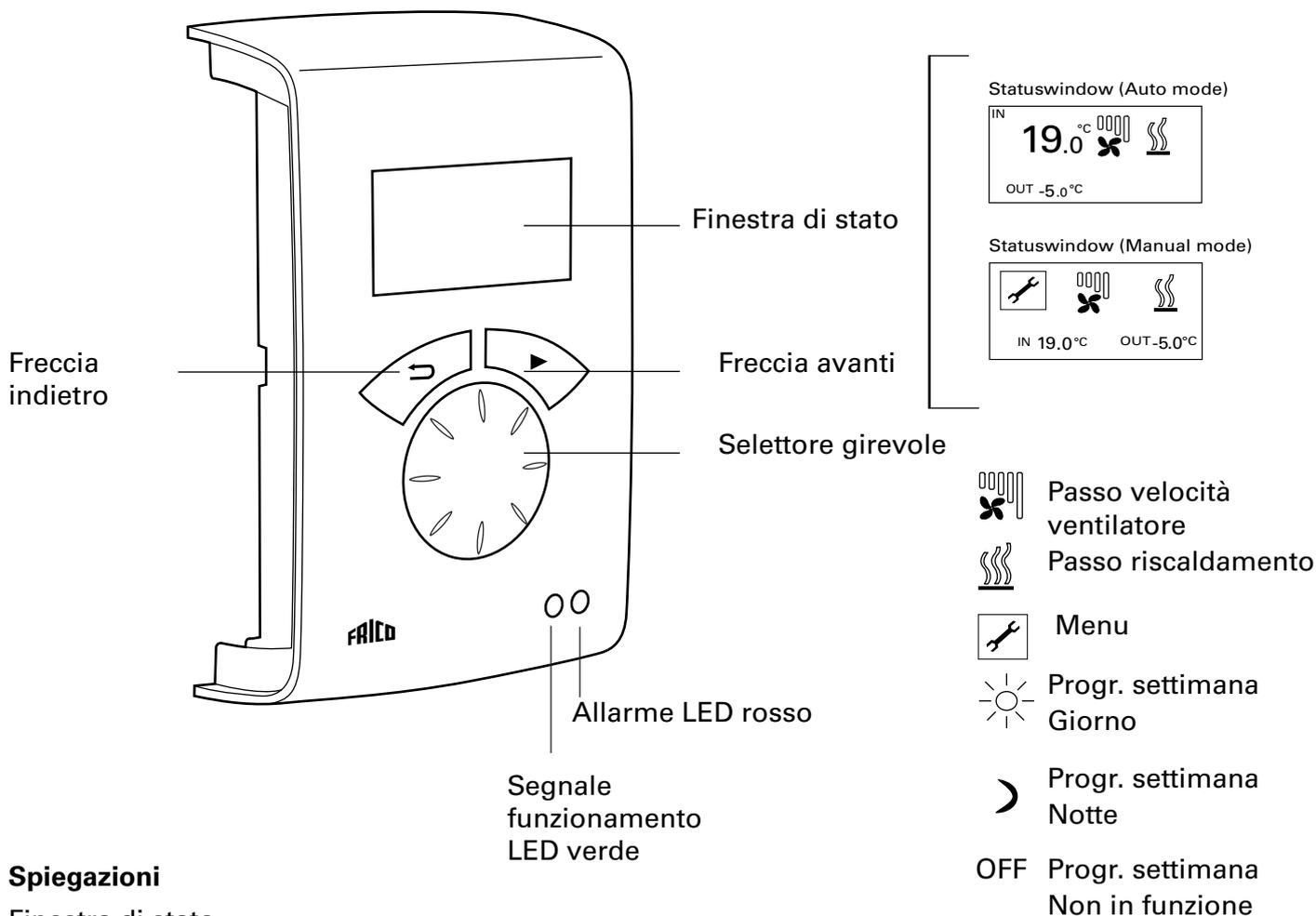
### **Manuale**

La velocità del ventilatore e il riscaldamento possono essere regolati manualmente dalla finestra di stato. Il riscaldamento può essere impostato su 3 passi (33%, 66% e 100%). Il riscaldamento viene bloccato in base alla temperatura esterna: [Menu Installatore > Impost. riscaldam. > Limite temp. esterna]

Quando è attivata l'unità di miscelazione, anche il sensore della temperatura dell'acqua di ritorno SIReWTA è attivato. Se questo sensore non è installato, viene visualizzato un errore. Per resettare l'allarme, deve essere installato il sensore della temperatura dell'acqua di ritorno [Impost. riscaldam. > Temp. acqua ritorno.

## Unità di controllo SIReUA1

### Panoramica



### Spiegazioni

#### Finestra di stato

Il display mostra la temperatura ambiente prevalente, la temperatura esterna, i passi del ventilatore e del riscaldamento e la modalità giorno, notte o Off quando è utilizzato il programma settimanale.

Mostra inoltre se il controllo è impostato sulla modalità Auto o Manuale.

#### Freccia avanti

Per confermare la selezione e procedere.

#### Selettore girevole

Per scorrere tra le alternative.

#### Freccia indietro

Tornare indietro.

Per dopo tre minuti l'unità di controllo torna a visualizzare la finestra di stato.

### Finestra di stato

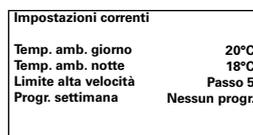
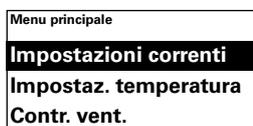
Per il controllo via termostato/manuale del ventilatore e del riscaldamento, il simbolo corrispondente è indicato nella finestra di stato con la freccia avanti. È quindi possibile impostare i passi e confermare con la freccia avanti. Per una descrizione, vedere la sezione Modalità di funzionamento.

Premere la freccia avanti per accedere al Menu principale.

## Menu principale

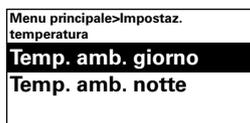
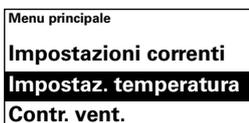
### Impostazioni correnti

Mostra temperatura ambiente impostata, limite alta velocità e stato del programma settimana.



### Impostaz. temperatura

Impostare la temperatura ambiente desiderata da applicare alla modalità giorno o notte (la temperatura ambiente notte è utilizzata per il programma settimana/la riduzione notte).



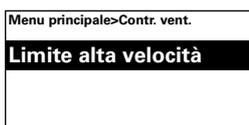
#### Impostazione di fabbrica

Temperatura ambiente giorno: 20°C (5 – 35°C).

Temperatura ambiente notte: 18°C (0 – 20°C)

### Contr. vent.

Possibilità di limitare la modalità alta velocità. In modalità Auto (vedere Impostazioni del ventilatore) il limite alta velocità del ventilatore è automaticamente impostato sul passo 4 per ridurre la rumorosità. La modalità alta velocità del ventilatore può essere ulteriormente limitata come illustrato di seguito.



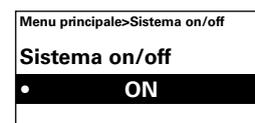
#### Impostazione di fabbrica

Limite alta velocità: 5 (1-5)

### Sistema on/off

Spegnere manualmente l'intera unità. A unità spenta il display si spegne; premendo un pulsante il display si illumina e visualizza Sistema on/off. Per riaccendere l'unità, selezionare On.

Le funzioni di sicurezza dell'unità sono ancora attivate quando il sistema viene spento, il che significa che il ventilatore potrebbe rimanere in funzione per un istante dopo la selezione della modalità Off.



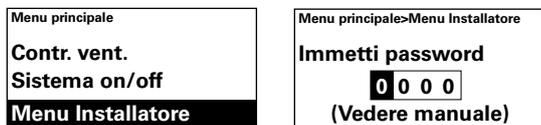
### Menu Installatore

Il Menu Installatore si trova in fondo al Menu principale ed è protetto tramite password. Vedere Menu Installatore nel presente manuale.



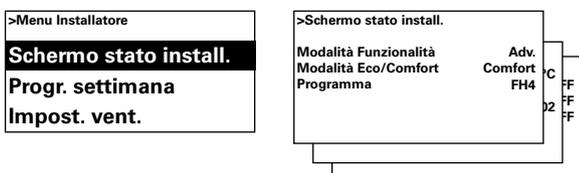
## Menu Installatore

Per accedere al Menu Installatore, inserire il codice 1932. Selezionare le cifre mediante il selettore girevole e confermare mediante la freccia avanti.



### Schermo stato install.

Controllare le impostazioni. Lo Schermo stato installatore è composto da tre schermate con varie impostazioni che è possibile scorrere mediante il selettore girevole.



### Progr. settimana

Impostare il programma settimana.



SiRe dispone di un programma base preimpostato.

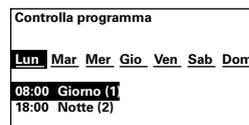
Lun-Ven Giorno dalle 08:00, Notte dalle 18:00  
 Sab Giorno dalle 10:00, Notte dalle 16:00  
 Dom Giorno dalle 11:00, Notte dalle 14:00

Per controllare quale programma è impostato per un giorno specifico, selezionare Controlla programma e scorrere i giorni mediante il selettore girevole. Per controllare

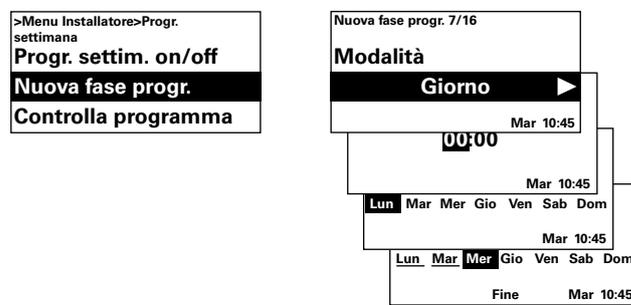


in quali giorni è attivo un determinato programma, selezionare un giorno della settimana premendo la freccia avanti, il programmaviene evidenziato e tutti i

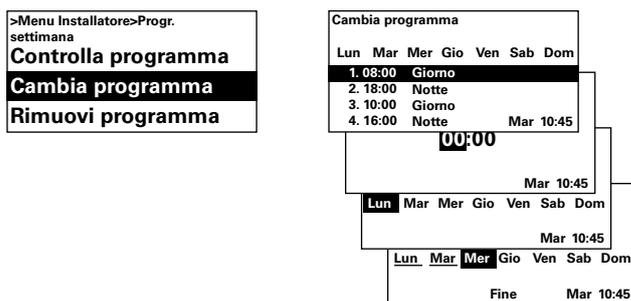
giorni nei quali il programma risulta attivo saranno sottolineati, per visualizzare il programma di un giorno specifico usare il selettore girevole. Per aggiungere una fase al programma, selezionare Nuova fase progr. Confermare la selezione mediante la freccia



avanti. Selezionare Giorno, Notte o Off (se l'unità deve essere spenta), impostare l'ora di accensione e i giorni in cui utilizzare il programma, quindi selezionare Fine per terminare. L'aggiunta di una nuova fase al programma non sostituisce un settaggio impostato ad esempio per Giorno, ma per



farlo è possibile modificare una fase del programma. Per modificare una fase del programma, selezionare Cambia programma. Per rimuovere le fasi del programma che non devono essere applicate, utilizzare Rimuovi programma. Da questo menu è possibile



rimuovere una o tutte le fasi del programma. Per ripristinare il programma base di fabbrica, selezionare Resetta tutto. Per attivare il programma settimana, selezionare On, in



Progr. settim. on/off. In modalità On, nella finestra Stato appaiono il sole, la luna oppure Off per indicare rispettivamente le funzioni Giorno, Notte e Off.



## Impost. vent.

Per inserire le impostazioni per la modalità ventilatore (vedere anche la sezione Modalità di funzionamento).



### Impostazione di fabbrica

Modalità Vent.: Auto (Termostato / Vent. manuale, Termostato / Vent. autom., Manuale)

### Contr. continuo vent.

Impostazioni per controllo continuo ventilatore. Il ventilatore può essere controllato in 5 passi o tramite controllo continuo da un sistema BMS esterno (0-10V). Durante il controllo continuo, viene utilizzata la potenza 0-10V (morsetti 1-2 su SIReA1X), con collegamento al controllo velocità esterno (non incluso). Con un'unità di miscelazione non è possibile utilizzare il controllo continuo.



### Impostazione di fabbrica

Contr. continuo vent.: Off (On)

## Impost. riscaldam.

Per inserire le impostazioni per il riscaldamento.



### Limite temp. esterna

Per bloccare il riscaldamento durante l'estate.



### Impostazione di fabbrica

Limite temp. esterna: 15°C (5 – 30°C)

### Eco / Comfort (senza unità di miscelazione)

Selezionare Comfort per privilegiare il comfort della temperatura e della ventilazione. Selezionare Eco per privilegiare il risparmio energetico mantenendo la temperatura in uscita entro +32°C.



## Control with mixing cabinet, with falling outlet temp

### Comfort:

1. Apre gradualmente la valvola fino alla completa apertura
2. Chiude gradualmente la serranda per la modalità notte
3. Rallenta il ventilatore.

### Eco:

1. Chiude gradualmente la serranda per la modalità notte
2. Apre gradualmente la valvola fino al massimo del riscaldamento.
3. Rallenta il ventilatore.

Limite massimo temperatura in uscita: +32°C.

### Diff. setpoint riscald.

Quando la temperatura scende al di sotto del valore di setpoint, la velocità del ventilatore aumenta (il limite alta velocità corrisponde alla posizione 4). La differenza di temperatura per l'attivazione del passo successivo della velocità può essere selezionata in Diff. setpoint riscald.



### Impostazione di fabbrica

Differenza setpoint riscaldamento: 1,0 K (-10 K – 10 K)

### Calibrazione sensore

Se il sensore mostra valori errati, è possibile ricalibrare i valori. Possono verificarsi alcuni errori, principalmente dovute all'ubicazione (superfici fredde/calde, ecc.) Il valore + o - aggiunge o sottrae dal valore misurato (ad esempio +2K aumenta il valore visualizzato di 2 gradi).



### Impostazione di fabbrica

Sensore della temperatura ambiente: 0,0 K (-10 K – 10 K)

## Temp. acqua ritorno

Se la temperatura dell'acqua di ritorno non deve superare un determinato valore, attivare questa funzione in Temp. acqua ritorno. In tal caso, sul tubo dell'acqua di ritorno si dovrà installare un sensore della temperatura dell'acqua di ritorno (sensore di prossimità SIReWTA, opzionale).

Installare Sensore temp. ritorno con impostazione Collegato e selezionare la temperatura massima di ritorno (15-90 °C) mediante il selettore girevole. Durante il funzionamento, questa funzione limita il grado di apertura della valvola, riducendo la temperatura di mandata e ritorno.



### Impostazione di fabbrica

Sensore temp. ritorno: Non collegato (Collegato) Limite temp. ritorno: Off (15 – 90°C)

### Controllo cont. risc.

Per sfruttare completamente le funzionalità Advanced, è necessario utilizzare il controllo continuo del riscaldamento.



### Impostazione di fabbrica

Controllo cont. risc.: ON (Off non selezionabile)

## Limite range contr.

La temperatura ambiente selezionabile dall'utente è compresa tra 5 – 35°C.



### Impostazione di fabbrica

Limite range controllo temperatura: 35°C (5 – 35°C)

## Impost. protez. filtro

L'allarme filtro viene attivato quando il tempo di funzionamento impostato è stato superato.



### Impostaz. timer filtro

Impostare il tempo di funzionamento desiderato tra 50 e 9950 ore per segnalare il cambio filtro.



### Impostazione di fabbrica

Impostazione Timer filtro: 1500 h (50 - 9950 h)

### Timer filtro on/off

Per abilitare l'allarme filtro, selezionare On, in Timer filtro on/off.



### Impostazione di fabbrica

Timer filtro on/off: Off (On)

## Protez. filtro esterna

Se si utilizza una protezione filtro esterna, ad esempio un pressostato, per attivarlo selezionare On in Protez. filtro esterna.

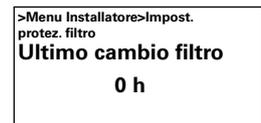


### Impostazione di fabbrica

Protez. filtro esterna: Off (On)

### Ultimo cambio filtro

Per controllare le ore di funzionamento dopo l'ultima sostituzione del filtro, selezionare Ultimo cambio filtro. Il tempo viene resettato quando viene resettato l'allarme filtro. Per resettare il tempo prima dell'allarme, attivare e disattivare il timer filtro.



## Unità miscelazione

Quando si utilizza il componente di miscelazione, l'attivazione viene effettuata nelle impostazioni Unità miscelazione.



### Impostazione di fabbrica

Unità miscelazione on/off: Off (On)

Quando l'unità di miscelazione è attivata, ulteriori opzioni sono disponibili nel menu nelle impostazioni Unità miscelazione.

### Temp. uscita min.

È necessario impostare il limite minimo della temperatura in ingresso in Temp. uscita min.

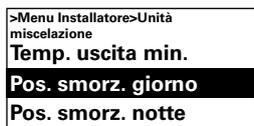


### Impostazione di fabbrica

Temp. uscita min.: 15°C (5 – 30°C)

### Pos. smorz. giorno

Posizione corrente serranda desiderata durante il giorno.



#### Impostazione di fabbrica

Pos. smorz. giorno: 100% (0 – 100%)

### Pos. smorz. notte

Posizione corrente serranda desiderata durante la notte.



#### Impostazione di fabbrica

Pos. smorz. notte: 0% (0 – 100%)

### Controllo esterno (BMS)

Per attivare le funzioni BMS è possibile utilizzare Controllo esterno. Attivare On/Off esterno (5-30V AC/DC da BMS) o Contr. vent. 0-10V selezionando On sotto la funzione desiderata. Vedere il diagramma alla pagina seguente e Collegamento del controllo esterno.



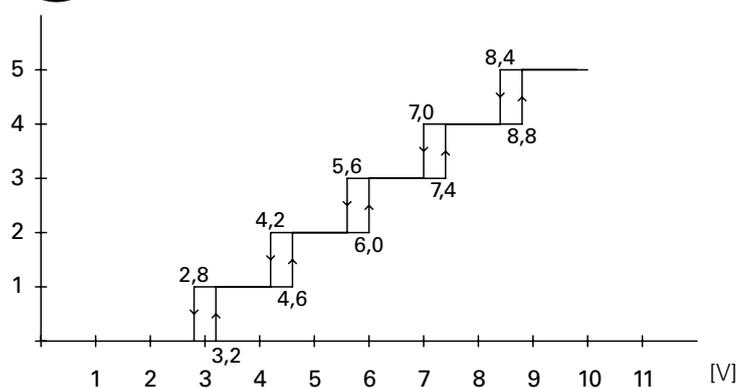
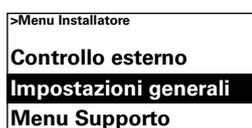


Diagramma: Passi ventilatore con livello tensione in ingresso 0-10V DC, 5 passi

## Impostazioni generali

Possibilità di configurare impostazioni generali presenti anche nell'avviamento guidato ed esecuzione reset utente.



Cambiare la data, l'ora, la lingua e l'unità di temperatura.



## Reset utente

Reset utente (temperatura ambiente giorno e notte, limite alta velocità) alle impostazioni di fabbrica.



## Test funzionam.

Per testare i passi del ventilatore e del riscaldamento, eseguire il test di funzionamento.



## Menu Supporto

Il menu supporto è protetto tramite password e fornisce assistenza per contattare Frico o un installatore autorizzato.

## Codici di allarme ed errore

SIRe prevede diversi allarmi e codici di errore che assicurano un funzionamento sicuro e privo di inconvenienti. Se sono comparsi allarmi o codici di errore, questi devono essere resettati per tornare al normale funzionamento, ad esempio per poter riattivare il riscaldamento. La modalità ventilatore è attiva anche quando, ad esempio, è comparso l'allarme surriscaldamento.

### Visualizzazione di codici di allarme ed errore

---

In caso di allarme o errore, nella finestra di stato compaiono il codice di allarme/errore. In caso di codice di allarme/errore, compare l'unità a cui è riferito. Vedere Tabella - Allarmi e Tabella - Codici di errore.

### Resetta allarme

---

Nota! Prima di resettare, controllare che il problema sia stato risolto e che non vi siano altri problemi che possono impedire la messa in funzione dell'unità!

Dopo aver risolto il problema, resettare l'allarme premendo la freccia avanti e selezionando Resetta allarme, quindi confermare. Se viene generato un allarme su diverse unità contemporaneamente, viene indicato il fatto che sono presenti diversi allarmi, ma viene visualizzato un solo allarme sul display. Resettando l'allarme si potrà leggere l'allarme seguente. Al primo avvio possono verificarsi codici di allarme e di errore, solitamente reimpostabili senza che sia richiesta alcuna azione.

### Protezione termica

---

La protezione termica è progettata per limitare la temperatura dell'unità entro un massimo di +90° C. Se la temperatura dovesse superare 95°C, ad esempio a causa di un guasto a una valvola o all'attuatore, la velocità del ventilatore aumenta per contenere il rialzo di temperatura. Allo stesso tempo, scatta l'allarme surriscaldamento A2. Con temperatura interna di +100 °C, il ventilatore gira alla massima velocità.

Se l'unità si raffredda, il riscaldamento viene automaticamente riattivato. L'allarme rimane visualizzato sul display dell'unità di controllo. Se l'unità si surriscalda due volte nell'arco di un'ora, il ventilatore rimane in funzione finché l'allarme non viene resettato.

### Mancanza di corrente

---

Si noti che in caso di mancanza di corrente, gli orari impostati devono essere controllati perché orari non corretti influiscono sul programma settimana.

### Funzione Protezione antibrina

---

La funzione protezione antibrina impedisce il congelamento della batteria di riscaldamento.

Quando il ventilatore è in funzione, l'attuatore valvola apre la valvola a una temperatura interna inferiore a +15°C indipendentemente dal fatto che sia necessario il riscaldamento. Se la temperatura interna all'unità continua a scendere, ad esempio con basse temperature ambiente, temperature della linea di mandata insufficienti, bassa portata o guasto alla valvola, l'allarme protezione antibrina A3 scatta quando la temperatura interna all'unità raggiunge +5°C. A questo punto il ventilatore si arresta e, se è in uso l'unità di miscelazione, anche gli smorzatori vengono chiusi.

Con il sensore della temperatura dell'acqua di ritorno SIReWTA collegato, si ha una funzione allarme avanzata. A temperature di ritorno inferiori a +15°C l'attuatore si apre indipendentemente dal fabbisogno di calore. Quando la temperatura di ritorno raggiunge +7°C si attiva l'allarme e il ventilatore si arresta. Quando il ventilatore non è in funzione, una funzione di mantenimento calore apre una valvola quando la temperatura dell'acqua di ritorno scende sotto i +25°C indipendentemente dal fabbisogno di calore.

Nota! In caso di allarmi ripetuti, allarmi da surriscaldamento e allarmi protezione antibrina, effettuare un controllo approfondito e, se non si riesce a individuare la causa del problema, contattare un installatore autorizzato o Frico.

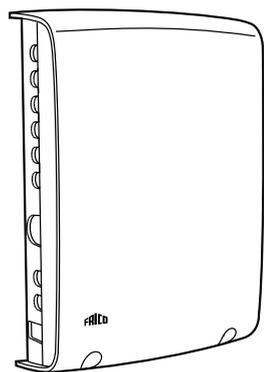
## Tabella - Allarmi

Allarme	Causa	Azione
A1 Allarme motore	Interruttore di protezione termica attivato. Uno o più motori surriscaldati. (Solo per unità con interruttori di protezione termica.)	Controllare che non vi siano ostruzioni alla ripresa e mandata dell'aria dell'unità. Dopo che il motore surriscaldato si sarà raffreddato, l'interruttore di protezione termica si disattiverà e si potrà resettare l'allarme. In caso di allarmi ripetuti, controllare i motori; sostituire i motori danneggiati.
A2 Allarme surriscald.	La temperatura dell'unità ha superato il limite che attiva l'allarme di surriscaldamento.	Controllare che non vi siano ostruzioni alla ripresa e mandata dell'aria dell'unità, il funzionamento dell'attuatore e della valvola, la temperatura di mandata e il sensore della temperatura interna.
A3 Allarme protezione antibrina	La temperatura dell'unità è scesa al di sotto del limite che attiva l'allarme di protezione antibrina. (Solo per unità con sensore della temperatura interna.) La temperatura dell'acqua di ritorno è scesa sotto il limite che attiva l'allarme (solo quando si utilizza il sensore della temperatura dell'acqua di ritorno).	Assicurarsi che la temperatura dell'ambiente in cui è installata l'unità sia superiore a +5°C. Controllare la temperatura di mandata, la portata dell'acqua calda e il funzionamento dell'attuatore e della valvola. In caso di allarme, vi è il rischio che la batteria sia danneggiata: controllare attentamente che non vi siano perdite e sostituire la batteria, se danneggiata.
A4 Allarme filtro	Raggiunto tempo di funzionamento fisso prima dell'allarme filtro. o attivazione dell'allarme filtro esterno.	Sostituire o pulire il filtro, regolare il tempo di allarme in base al grado di sporcizia del filtro e resettare l'allarme.
A5 Allarme esterno	È stato attivato l'ingresso allarme esterno su SIReA1X.	Controllare l'allarme esterno.

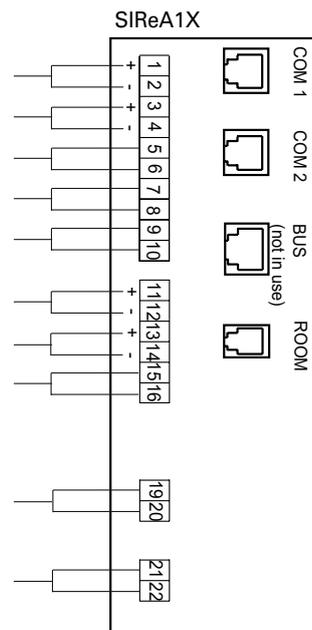
## Tabella - Codici di errore

Codice di errore	Causa	Azione
E1	Errore comunicazioni Mancanza di contatto tra SIReB1(X) e SIReA1X.	Controllare il collegamento tra le schede. Sostituire eventuali cavi modulari.
E2	Errore ID Due o più SIReB1(X) hanno lo stesso numero ID.	Scollegare l'alimentazione elettrica e selezionare un numero ID differente per ogni SIReB1(X) presente nel sistema.
E3	Errore ID Uno o più SIReB1(X) non hanno programmi.	Contattare Frico per assistenza.
E4	Errore sensore ambiente Errore del sensore esterno della temperatura ambiente SIReRTX collegato a SIReB1(X) o sensore mancante.	Scollegare sempre l'alimentazione elettrica quando si collegano e scollegano i sensori. Controllare il collegamento del sensore.
E6	Allarme sensore Temp. acqua ritorno. Guasto sensore temp. acqua ritorno SIReWTA collegato a SIReB1(X) o sensore mancante.  Scollegare sempre	l'alimentazione elettrica quando si collegano e scollegano i sensori. Controllare il collegamento del sensore. Se il sensore non viene utilizzato, non deve essere attivato (vedere la sezione Impostazioni del riscaldamento)
E8	Errore sensore interno Errore del sensore interno all'unità o sensore mancante.	Controllare il collegamento del sensore. Se non è presente il sensore, contattare Frico per assistenza.
E10	Errore ID Due o più SIReB1(X) presenti nel sistema hanno programmi diversi.	Contattare Frico per assistenza.
E12	Errore sensore ambiente Errore del sensore esterno della temperatura ambiente SIReRTX collegato a SIReA1X o sensore mancante.	Scollegare sempre l'alimentazione elettrica quando si collegano e scollegano i sensori. Controllare il collegamento del sensore.
E14	Errore sensore esterno Errore del sensore della temperatura esterna SIReOTX collegato a SIReA1X o sensore mancante.	Scollegare sempre l'alimentazione elettrica quando si collegano e scollegano i sensori. Controllare il collegamento del sensore.
E20	Errore comunicazioni Mancanza di contatto tra unità di controllo SIReUA1 e SIReA1X.	Controllare il collegamento. Sostituire eventuali cavi modulari.
E21	Errore sensore ambiente Errore del sensore ambiente interno dell'unità di controllo SIReUA1.	Controllare il collegamento tra SIReUA1 e SIReA1X. Sostituire eventuali cavi modulari. Se l'errore persiste, occorrerà sostituire l'unità di controllo SIReUA1.
E23	Errore software Contattare Frico per assistenza.	

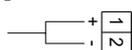
**Collegamento del controllo esterno - incluse le funzioni BMS**



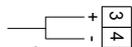
- Indicazione RPM
- Indicazione riscaldamento
- Sensore temperatura esterna
- Riduzione notte esterno
- Allarme esterno IN
- Controllo velocità esterno 0-10V DC IN
- Controllo riscaldamento esterno 0-10V DC IN
- ON/OFF esterno



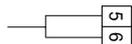
**Indicazione RPM**  
0-10V DC OUT (max. 5 mA) Segnale proveniente da SIRe che indica il controllo del ventilatore, corrisponde a controllo ventilatore 0-100%. In caso di utilizzo di un'unità di miscelazione è presente un segnale per il controllo del motore dello serranda.



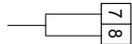
**Indicazione riscaldamento**  
0-10V DC OUT (max. 5 mA) Segnale proveniente da SIRe che indica il passo del riscaldamento collegato. Sempre attivo. Segnale di controllo all'attuatore di modulazione.



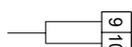
**Sensore temperatura esterna**  
(obbligatorio) SIReOTX



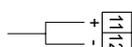
**Riduzione notte esterno**  
on/off (interruttore pulito) Chiuso per attivare la funzione di riduzione della temperatura notturna. Sempre attivo.



**Allarme esterno IN**  
(contatto pulito) Una protezione filtro esterna per indicare un allarme. Impostazione parametro: >> Menu Installatore > Protez. filtro > Protez. filtro esterna = On



**Controllo rpm esterno 0-10V DC**  
Controllo ventilatore 0-100%. Impostazione parametro: >> Menu Installatore > Controllo esterno > Contr. vent. 0-10V = On

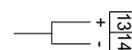


**ALLARME OUT (BMS)**

**Indicazione funzionamento OUT (BMS)**

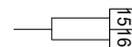
**Controllo riscaldamento esterno**  
0-10V DC IN

Attiva il riscaldamento.  
Impostazione parametro: >> Menu Installatore > Controllo esterno > Controllo risc. 0-10V. = On



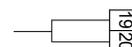
**On/Off esterno 5-30V AC/DC**

Il segnale esterno attiva l'unità.  
Impostazione parametro: >> Menu Installatore > Controllo esterno > On/Off esterno = On

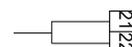


**Allarme in uscita (BMS) (interruttore pulito, max. 3A, 230V)**

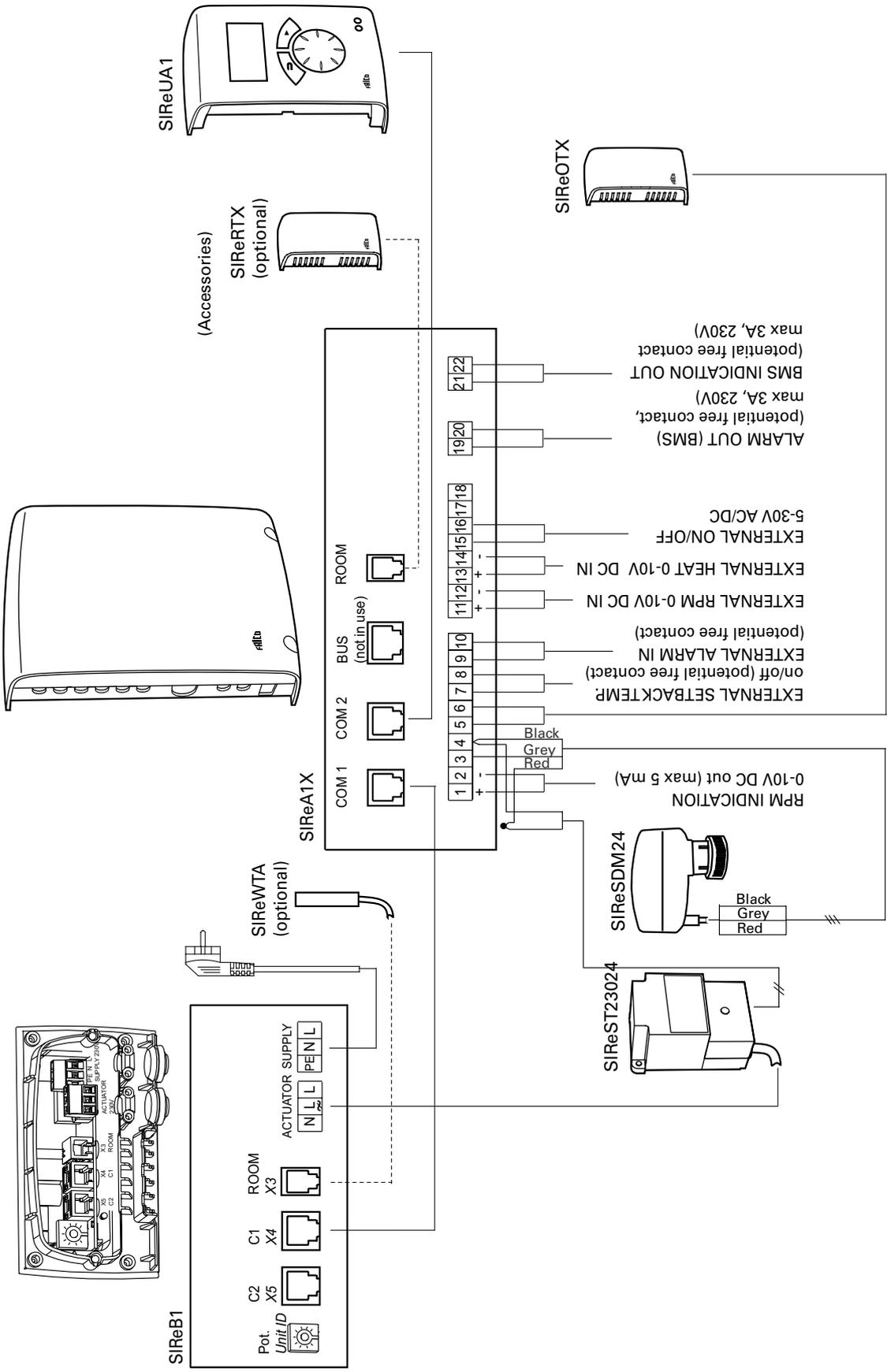
Indicazione allarme in uscita. Sempre attivo. Chiuso = avvisatore acustico Aperto = nessun allarme



**Indicazione funzionamento OUT (BMS)**  
(contatto pulito) max. 3A, 230V) Indicatore funzionamento in uscita. Sempre attivo.



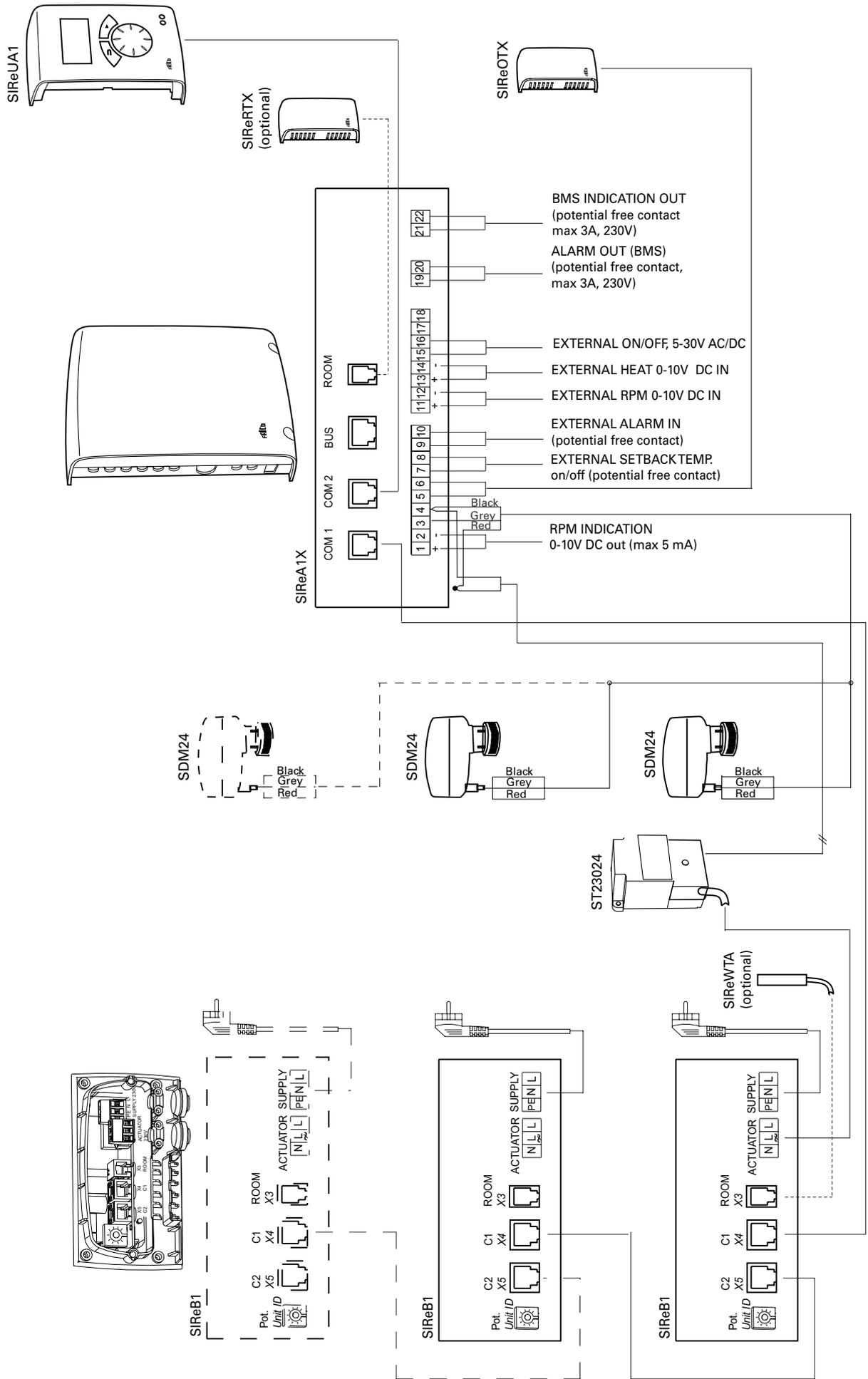
Wiring diagram - Advanced – without mixing cabinet





# Wiring diagram - Advanced – parallel connection

## SIRe Advanced Fan Heater Water



**Main office**

Frico AB  
Box 102  
SE-433 22 Partille  
Sweden

Tel: +46 31 336 86 00  
Fax: +46 31 26 28 25  
mailbox@frico.se  
www.frico.se

**For latest updated information and information  
about your local contact: [www.frico.se](http://www.frico.se)**